

**Identificación del libro**

*Título:* Oftalmología. Texto y Atlas en Color

*Editorial y año:* Masson 2006

*Edición:* 2.<sup>a</sup> (español) 3.<sup>a</sup> (original)

*ISBN:* 13 edición española 978-84-458-1539-7

**Otra información**

*Traducción:* Prof. Buenaventura Carreras Egaña

*Número de páginas:* 610.

*Ilustraciones:* 510.

*Tablas:* 50.

*Cubierta:* Cartulina.

*Tamaño:* Bolsillo.

**Crítica**

Esta 2.<sup>a</sup> edición española es la cuidada traducción por el profesor Buenaventura Carreras de la 3.<sup>a</sup> edición alemana. El prestigio de esta obra viene además avalado por el hecho de haberse traducido a seis idiomas, algunos tan complejos como el griego y el chino.

En ella, cada uno de los autores ha realizado una actualización de las distintas ramas de la oftalmología, lo que le da un valor añadido, dada la evolución constante y vertiginosa a la que está sometida esta especialidad.

Para determinar la extensión de cada capítulo, el Dr. Lang ha valorado las preguntas de la Schwarzen Reihe de los últimos 10 años. Tras calcular el promedio de preguntas de cada capítulo ha estimado el peso relativo de los mismos, lo que es una ayuda extraordinaria para los estudiantes de medicina a la hora de preparar de forma organizada su examen.

Consta de 20 capítulos, dentro de los cuales se encuentran los temas habituales de los temarios de las Facultades de Medicina, por lo que viene a cubrir una laguna del mercado actual, en el que es difícil encontrar un libro de texto actualizado y de tamaño razonable para un estudiante de licenciatura.

Presenta una estructura muy homogénea en los diferentes capítulos, con los apartados siguientes: Definición (que incluye como novedad original la traducción del término al inglés, lo que facilita la búsqueda bibliográfica), epidemiología, patogénesis, sintomatología, diagnóstico (incluyendo consejos prácticos), diagnóstico diferencial, tratamiento, pronóstico y curso clínico.

A estos temas habituales, hay que añadir otros menos habituales, pero de gran utilidad como el de «Exploración oftalmológica para estudiantes de

medicina», «Discapacidad visual y dictamen médico», de gran interés también para el médico general, y el último de «Síntomas cardinales», que presenta un formato diferente al del resto de los capítulos, dado que está elaborado en forma de tabla, en la que se indican los posibles síntomas y hallazgos asociados, el cuadro clínico más probable y las exploraciones diagnósticas adicionales recomendadas, con marcas especiales en caso de peligro vital o peligro de ceguera.

Sin embargo, se echan de menos temas globales sobre anatomía, fisiología y embriología, que son parcialmente tratados en los capítulos correspondientes a las diferentes patologías y al inicio del libro con una ilustración panorámica de la anatomía del ojo. Habría sido interesante un abordaje global de estos temas básicos, que diera una idea de conjunto.

El texto es acompañado de una extensa iconografía (más de 500 ilustraciones en color) de alta cali-



---

dad, que le ha valido el título de «Atlas en color», lo que hace la lectura muy amena y facilita la comprensión y el aprendizaje. Dentro de las imágenes, se incluyen también nuevas técnicas como la tomografía de coherencia óptica. En el tema de campos visuales, las imágenes se limitan a esquemas o gráficos de perimetría manual, actualmente en desuso. Habría sido más interesante incluir representaciones de perimetría automática, lo que facilitaría al estudiante la interpretación de las imágenes reales de campos visuales, que se va a encontrar en su práctica futura.

En resumen, se trata de un libro que puede convertirse en uno de los libros de texto recomendables

para estudiantes de medicina, dado su formato, calidad, actualización y precio. Por otro lado, puede constituir una fuente de conocimiento actualizado, inicial para los que comienzan la Residencia en Oftalmología y porqué no, para oftalmólogos que quieran consultar de forma rápida algún aspecto básico de su especialidad o de subespecialidades oftalmológicas a las que no se dedique.

**Autor de la crítica**

Francisco J. Muñoz-Negrete

*Hospital Ramón y Cajal. Madrid*

*E-mail: franciscojmunoz@telefonica.net*